31. MEKTUP

٣١- ﴿ اَلْمَكْتُوبُ الْحَادِى وَالثَّلاَثُونَ اِلَى الْخَواجَهْ شَرَفِ الدِّينِ حُسَيْنٍ فِى الْوَعْظِ وَالنَّصِيحَةِ ﴾

اَلْحَمْدُ للهِ وَسَلاَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذينَ اصْطَفَى (اَيُّهَا) الْوَلَدُ اْلاَعَزُّ اِنَّ الْفُرْصَةَ مُغْتَنَمَةٌ فَيَنْبَغِى اَنْ لاَ يَصْرِفَ تَمَامَ الْعُمْرِ فِى اُمُورٍ لاَ طَائِلَ فِيهَا بَلْ يَنْبَغِى اَنْ يَصْرِفَ تَمَامَهُ فِى مَرَاضِى الْحَقِّ جَلَّ وَعَلاَ يَنْبَغِى اَنْ يُؤَدِّىَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ بِالْجَمْعِيَّةِ وَالْجَمَاعَةِ مَعَ تَعْدِيلِ اْلاَرْكَانِ وَيَنْبَغِى اَنْ لاَ تَتْرُكَ صَلاَةَ التَّهَجُّدِ وَاَنْ لاَ تُضِيعَ اْلاِسْتِغْفَارَ فِى اْلاَسْحَارِ مَجَّانًا وَاَنْ لاَ يَغْتَرَّ بِمَنَامِ اْلاَرْنَبِ وَاَنْ لاَ يَنْخَدِعَ بِالْحُظُوظِ الْعَاجِلَةِ وَاَنْ يَجْعَلَ تَذَكُّرَ الْمَوْتِ وَاَهْوَالِ اْلآخِرَةِ نَصْبَ الْعَيْنِ وَبِالْجُمْلَةِ يَنْبَغِى اَنْ يَكُونَ مُعْرِضًا عَنِ الدُّنْيَا وَمُقْبِلاً عَلَى اْلآخِرَةِ وَاَنْ يَشْتَغِلَ بِالدُّنْيَا بِقَدْرِ الضَّرُورَةِ وَاَنْ يُعَمِّرَ سَائِرَ اْلاَوْقَاتِ بِاْلاِشْتِغَالِ بِاُمُورِ اْلآخِرَةِ وَحَاصِلُ الْكَلاَمِ هُوَ اَنَّهُ يَنْبَغِى اَنْ يَتَخَلَّصَ الْقَلْبُ عَنْ رِقِّيَّةِ اْلاَغْيَارِ وَالسِّوَى وَاَنْ يَكُونَ الظَّاهِرُ مُزَيَّنًا وَمُحَلَّى بِاْلأَحْكَامِ الشَّرْعِيَّةِ ﴿ع﴾: هَذَا هُوَ اْلاَمْرُ وَالْبَاقِى خَيَالاَتٌ * وَبَقِيَّةُ اْلاَحْوَالِ بِالْخَيْرِ وَالسَّلاَمُ.

TÜRKÇE ANLAMI

Bu mektup vaaz ve nasihat içermekte olup Hace Şerefüddin Hüseyin'e gönderilmiştir.

Allah'a hamd, peygamberlerine selam olsun.

Kıymetli evladım! Fırsat ganimettir. Bütün ömrü faydasız işlerle geçirmemek gerekir. Bilakis bütün hayatımızı Hakk Sübhanehü'nün rızası doğrultusunda kullanmak gerekir. Her gün beş vakit namazı tadil-i erkana riayet etmek suretiyle cemiyet ve cemaat halinde eda etmek gerekir. Teheccüt namazını ihmal etmemeli ve seher vakitlerinde istiğfar fırsatını yok yere kaçırmamalı.

Tavşan uykusuna aldanmamalı, peşin hazlara kendimizi kaptır-mamalı. Ölüm ve ahiret ahvalini gözümüzün önünden ayırmamalıyız.

Özetle dünyadan yüz çevirmeli ve ahirete yönelmeliyiz. Dünyayla olan alakamız zaruret miktarı olmalı. Diğer vakitlerimizi ahiret işlerine ayırmalıyız.

Sonuç olarak şunu diyebiliriz ki; kalp Allah'ın dışındakilere esir olmaktan kurtarılmalı, dış dünyamız şer'i hükümlere göre donatılmalıdır.

İş budur, gerisi boştur.

Bunun dışındaki hallerimize gelince her şey yolundadır. Baki selam...

KELİME ANLAMI

31 ◄ اَلْمَكْتُوبُ الْحَادِى وَالثَّلاَثُونَ **Otuz birinci mektup** *(Kime gönderilmiş?)* اِلَى الْخَوَاجَةْ شَرَفُ الدِّينِ حُسَيْن **Hacı Şerefuddin Hüseyin'e** *(Ne hakkındadır?)* فِى الْوَعْظِ وَالنَّصِيحَةِ **Vaaz ve nasihat hakkındadır** ►

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ Hamd Allah'a, وَسَلاَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى Selam da onun seçtiği kullara olsun (أَيُّهَا) الْوَلَدُ الاَعَزُّ Aziz oğlum! اِنَّ الْفُرْصَةَ مُغْتَنَمَةٌ Fırsat ganimettir فَيَنْبَغِى اَنْ لاَ يَصْرِفَ تَمَامَ الْعُمْرِ Ömrün tamamını sarf etmemelidir *(Nerede?)* فِى اُمُورٍ لاَ طَائِلَ فِيهَا Fayda vermeyen işlerde بَلْ يَنْبَغِى اَنْ يَصْرِفَ تَمَامَهُ Bilakis tamamını sarf etmelidir *(Nerede?)* فِى مَرَاضِى الْحَقِّ جَلَّ وَعَلاَ Hak -celle ve alâ-'nın razı olduğu yerlerde يَنْبَغِى اَنْ يُؤَدِّىَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ Beş vakit namazı eda etmek gerekir *(Ne ile?)* بِالْجَمْعِيَّةِ وَالْجَمَاعَةِ Cemiyet halinde ve cemaatle *(Nasıl?)* مَعَ تَعْدِيلِ الاَرْكَانِ Tadil-i Erkan'la birlikte وَيَنْبَغِى اَنْ لاَ تَتْرُكَ Terk etmemelisin *(Neyi?)* صَلاَةَ التَّهَجُّدِ Teheccüd namazını وَاَنْ لاَ تُضِيعَ Ve zayi etmemelisin *(Neyi?)* الاِسْتِغْفَارَ فِى الاَسْحَارِ Seherlerde istiğfarı *(Nasıl?)* مَجَّانًا Boş yere وَاَنْ لاَ يَنْخَدِعَ وَاَنْ لاَ يَغْتَرَّ Aldanılmamalıdır *(Ne ile?)* بِمَنَامِ الاَرْنَبِ Tavşan uykusuyla بِالْحُظُوظِ الْعَاجِلَةِ Peşin hazlara kanmamalıdır وَاَنْ يَجْعَلَ Kılınmalıdır *(Ne?)* تَذَكُّرَ الْمَوْتِ وَاَهْوَالِ الآخِرَةِ Ölümü ve ahiret korkularını hatırlamak *(Ne?)* نَصْبَ الْعَيْنِ Göz önünde وَمُقْبِلاً وَبِالْجُمْلَةِ Özetle: يَنْبَغِى اَنْ يَكُونَ مُعْرِضًا عَنِ الدُّنْيَا Dünyadan yüz çevirmiş olmalı عَلَى الآخِرَةِ Ve ahirete yönelmiş olmalıdır وَاَنْ يَشْتَغِلَ بِالدُّنْيَا بِقَدْرِ الضَّرُورَةِ Ve dünyayla zaruret miktarı meşgul olmalıdır وَاَنْ يُعَمِّرَ سَائِرَ الاَوْقَاتِ Diğer vakitleri de değerlendirmelidir *(Ne ile?)* بِالاِشْتِغَالِ بِاُمُورِ الآخِرَةِ Ahiret işleriyle iştigalle وَحَاصِلُ الْكَلاَمِ Hasılı kelam: *(Nedir?)* هُوَ اَنَّهُ يَنْبَغِى اَنْ يَتَخَلَّصَ الْقَلْبُ Şudur ki; kalbin halas olması gerekir

(Nedir?) Hasılı kelam: وَحَاصِلُ الْكَلَامِ Ahiret işleriyle iştigalle بِالْاشْتِغَالِ بِاُمُورِ الْآخِرَةِ *(ile?)* عَنْ رِقِّيَةِ *(Neden?)* Şudur ki; kalbin halas olması gerekir هُوَ اَنَّهُ يَنْبَغِى اَنْ يَتَخَلَّصَ الْقَلْبُ الْاَغْيَارِ وَالسِّوَى Allah'ın gayrısına köle olmaktan وَاَنْ يَكُونَ الظَّاهِرُ Zahir de olmalıdır *(Ne?)* الشَّرْعِيَّةِ بِالْأَحْكَامِ وَمُحَلًّى مُزَيَّنًا Şer'i hükümlerle süslenmiş ve bezenmiş (ع) Mısra: هَذَا هُوَ الْاَمْرُ İş işte budur وَالْبَاقِى خَيَالَاتٌ Gerisi hayallerdir وَبَقِيَّةُ الْاَحْوَالِ بِالْخَيْرِ Bunun dışındaki haller de hayırlardır وَالسَّلَامُ Selamlar.